# Welcome!
# ¡Bienvenidos!

## The meeting will begin shortly.
## La reunión empezará pronto

*South Sacramento/Florin Community Air Protection*
*Steering Committee Meeting*
*Monday October 26, 2026*

*Protección del aire de la Comunidad de South Sacramento/Florin*
*Reunión del Comité Directivo*
*lunes, 26 de octubre, 2026*

# South Sacramento/Florin

## South Sacramento/Florin

# Community Air Protection

## Protección del Aire de la Comunidad

Steering Committee Meeting
Monday, October 26, 2026

Reunión del Comité Directivo
lunes, 26 de octubre, 2026

*This meeting is being recorded and will be publicly available.*
*Esta junta será grabada y será disponible públicamente*

# Interpretation Logistics
## Logística de interpretación



SACRAMENTO METROPOLITAN
AIR QUALITY
MANAGEMENT DISTRICT




# Accessing an Interpreter

## Acceder a un intérprete

1. Join virtual meeting using either Zoom's desktop version or mobile app
2. Click the Interpretation Icon (*a globe*)
   ***On Desktop:*** *look at bottom of Zoom Window*
   ***On Mobile:*** *Tap the screen to show controls, then tap "More"(...) Menu*
3. Choose Your Language Channel
4. Mute Original Audio

### TIPS

**Make sure you're using the Zoom app, *not a browser***

**Make sure you're using the latest version of Zoom**

1. Únase a una reunión virtual usando la app Zoom de escritorio o teléfono
2. Haga clic en el ícono de interpretación (*un planeta*)
   ***En escritorio:*** *Revise la parte inferior de la ventana de Zoom*
   ***En teléfono:*** *Toque la pantalla para ver los controles, luego toque el menú "Más"(...)*
3. Elija su canal de idioma
4. Silencie el audio original

### CONSEJOS

**Asegúrese de utilizar la app Zoom, *no un navegador***

**Asegúrese de utilizar la versión más reciente de Zoom**

# Bienvenida e introducciones

a. Logística de la junta
b. Introducciones y anuncios de eventos comunitarios
    a. Repasar lista de comité
    b. Facilitadores, personal del distrito, CARB, público participante
    c. Eventos comunitarios

# Recordatorios: En Persona y Virtualmente

Podemos tomar tiempo para hacer ajustes a través de la junta para asegurar compromiso equitativo para los que están presentes en persona, y virtualmente

- **Participantes en persona –** Si tiene alguna pregunta o comentario, levante la mano o la pancarta con su nombre
- **Participantes virtualmente** – Si tiene alguna pregunta o comentario, levante la mano virtual o escriba su pregunta o comentario en el chat

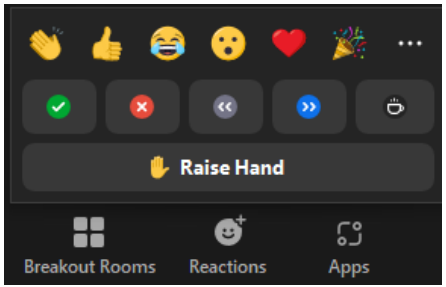
**Orden de preguntas y comentarios:**

1. Comité Directivo (Steering Committee) en persona
2. Comité Directivo (Steering Committee) virtualmente
3. El Publico en persona
4. El Publico virtualmente

# Logística Virtual

- Usted puede mandar un mensaje al presentador si tiene dificultades técnicas. Alternativamente, para obtener asistencia, favor de mandar un correo electrónico a: AB617clerk@airquality.org

- Durante el periodo de discusión del Comité Directivo (Steering Committee), o durante el periodo del Comentario Publico (Public Comment Period), cada persona que desea hablar necesita levantar la mano virtual:
  - En la aplicación Zoom por web – Haz “click” en Participants (Participantes) O Reactions (Reacciones), y presione “Raise Hand” (levantar mano)
  - Por teléfono – Marque *9 para levantar su mano virtual
  - Por favor de mencionar su nombre y asociación
  - Cuando sea llamado/a – Favor de activar su micrófono en la aplicación, o por teléfono, presione *6






SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

# Código de Conducta de la Carta

***Miembros deben:***

- Tratar a todos con cortesía y respeto
- Evitar ataques personales, o degradar a cualquier persona
- Evitar interrumpir al quien tiene la palabra
- Evitar interrumpir o tardar la junta
- Ser justo e imparcial uno hacia el otro, el público, y el Distrito
- Dar valor al tiempo de cada quien y respetar la oportunidad de todos al hablar
- Esforzarse por llegar a un consenso, pero estar de acuerdo en estar en desacuerdo
- Escuchar cortésmente y atentamente al publico
- Esforzarse a mantener a cada quien responsable al Código De Conducta

# Agenda/Agenda

| | |
|---|---|
| 6:00 – 6:10 pm | **Welcome and Introductions**<br>a. Meeting logistics<br>b. Introductions and Community Event Announcements<br>a. Committee Roll Call<br>b. Facilitators, District Staff, CARB, Public Participants<br>c. Community Events |
| 6:10 – 6:15 pm | **Administrative Items**<br>a. Approve Meeting Summary |
| 6:15 – 6:35 pm | **Updates**<br>a. District<br>b. CERP Subcommittee<br>c. Outreach Subcommittee |
| 6:35 – 6:45 pm | **Action Items**<br>a. Vote to Approve New Steering Committee Application |
| 6:45 – 7:45 pm | **Discussion Items**<br>a. BERC Healthy Nail Salon Strategy<br>b. Visioning Meeting Discussion Items |
| 7:45 – 7:55 pm | **New Business and Upcoming Meeting Topics** |
| 7:55 – 8:00 pm | **Public Comments** |
| 8:00 pm | **Adjourn** |

| | |
|---|---|
| 6:00 – 6:10 pm | **Bienvenida e introducciones**<br>a. Logística de la junta<br>b. Introducciones y anuncios de eventos comunitarios<br>a. Repasar lista de comité<br>b. Facilitadores, personal del distrito, CARB, público participante<br>c. Eventos comunitarios |
| 6:10 – 6:15 pm | **Artículos administrativos**<br>a. Aprobar el resumen de la reunión |
| 6:15 – 6:35 pm | **Actualizaciones**<br>a. Distrito<br>b. Subcomité de CERP<br>c. Subcomité de Alcance |
| 6:35 – 6:45 pm | **Artículos de Acción**<br>a. Votación para aprobar la solicitud de un nuevo comité directivo |
| 6:45 – 7:45 pm | **Temas de discusión**<br>a. Estrategia de BERC para salones de manicura saludables<br>b. Temas de discusión para la reunión de definición de la visión |
| 7:45 – 7:55 pm | **Nuevos asuntos y temas para futuras agendas** |
| 7:55 – 8:00 pm | **Comentarios públicos** |
| 8:00 pm | **Despedida** |

SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

# Introducciones y pase de lista del Comité Directivo



SACRAMENTO METROPOLITAN
AIR QUALITY
MANAGEMENT DISTRICT

# Artículos administrativos

a. Aprobar el resumen de la reunión

# Aprobar el resumen de la reunión

# Actualizaciones

a. Distrito
b. Subcomité de CERP
c. Subcomité de Alcance

# Actualizaciones del Distrito

# Almuerzo por el 40.º aniversario de la Alianza «Breathe Together & Cleaner Air» (7 de octubre)

El Comité Directivo Comunitario de AB 617 de Sacramento Sur-Florin recibió el reconocimiento de:

- Breathe California
- El supervisor Kennedy
- La congresista Matsui






crédito de la foto: Martin Vo, CineCrown Studios



SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

# Feria Del Día Del Aire Limpio– Concientización sobre la electrificación (7 de octubre)







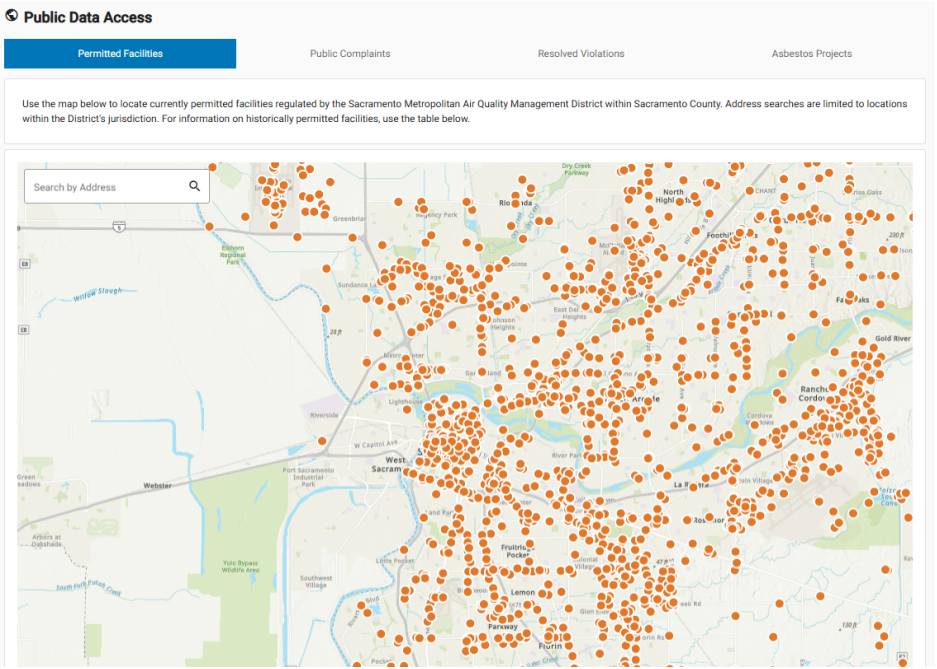





# Actualizaciones del Subcomité CERP

# Temas del Subcomité CERP (5 de octubre de 2026)

- Demostración del portal de acceso a **datos públicos** (Estrategias C-2 y O-5)
  - *Instalaciones autorizadas*
  - *Quejas del público*
  - *Infracciones resueltas*
  - *Proyectos relacionados con el asbesto*
- Información sobre el «Bootcamp de calidad del aire» de la Coalición por el Aire Limpio
- Actualización sobre la subvención del TCC: solicitud presentada




SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

# Actualización del Subcomité de Alcance

# Actualización del Subcomité de Alcance (19 de octubre de 2026)

- Resumen del Día del Aire Limpio
- Chat grupal
- Transición del sitio web de Sac Clean Air
- Tema de la visión: Cómo enfocar las actividades de divulgación hacia los jóvenes
- Próximos eventos
  - Sorteo «Color the Block Great Tree» el 1 de noviembre
  - Desfile del Día de los Veteranos el 11 de noviembre

SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

# Artículos de Acción

a. Votar para aprobar la solicitud de un nuevo miembro del Comité Directivo.

# Votación para aprobar la solicitud de un nuevo comité directivo

1. Presentación de temas
2. Debate del Comité Directivo
3. Propuesta de votación del Comité Directivo
4. El Comité Directivo secunda la moción
5. Comentarios del público sobre el punto de acción
6. El Comité Directivo cierra el debate público sobre el punto de acción
7. Debate adicional del Comité Directivo
8. Votaciones del Comité Directivo

# Temas de discusión

a. Estrategia de BERC para salones de manicura saludables
b. Temas de discusión para la reunión de definición de la visión

# Estrategia del CERP: Mejorar la capacitación en los salones de manicura y peluquería

- Informar a los salones de belleza sobre la calidad del aire en interiores
- Promover prácticas que reduzcan la exposición
- Desarrollar materiales educativos
- Colaborar con otras agencias
- Explorar la posibilidad de obtener reconocimiento e incentivos

## Increase Education for Nail and Hair Salons
Strategy C-1



### Concern Category
Commercial Sources

### Strategy Type
- Public Education
- Increase Access to Information

### Strategy
Educate the nail and hair salon industry on exposure and ways to decrease exposure.

### Actions
- Work with the owners of small businesses in nail and hair salons to understand the types of chemicals they are exposed to, the health effects, and what changes can improve conditions.
- Provide educational materials for these businesses about indoor air quality.
- Provide educational materials for healthier alternatives. Explore incentives opportunities for exposure mitigation (product replacement, indoor air filters, personal protective equipment [PPE]).
- Explore partnerships with other local and state agencies.
- Explore programs that can inspire businesses to meet health protective changes, such as the Department of Toxic Substances Control (DTSC) and California Healthy Nail Salons Collaborative (CHNSC).

### Goals (Medium-Term)
- Educate small businesses on indoor air quality exposure and empower the community to make changes to improve working conditions (i.e., personal protective equipment, etc.).
- Understand the best practices that can reduce exposure to these indoor pollutants.

### Estimated Timeline(s)
- **2026:** Work with partner agencies to engage in this strategy.
- **2026-2027:** Develop educational materials with partner agencies and investigate what air monitors could be useful to assess indoor air quality.
- **2027:** Explore recognition programs that could be instituted in Sacramento.
- **2028-2031:** Educate and disseminate educational materials to the nail and hair salons; begin recognition program, if feasible.

# Colaboración con el Centro de Recursos Ambientales para Empresas (BERC)




- Colabora con BERC en la iniciativa Salones de manicura saludables
- Apoya la creación de salones más saludables a través de la educación y las mejores prácticas
- Anima a la participación y el compromiso

SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT




# Iniciativa para salones de manicura saludables

SACRAMENTO COUNTY



## OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Promover una mejor calidad del aire en los interiores para los trabajadores y clientes de los salones de belleza mediante la educación y las mejores prácticas.

## ESTO SE LOGRA MEDIANTE

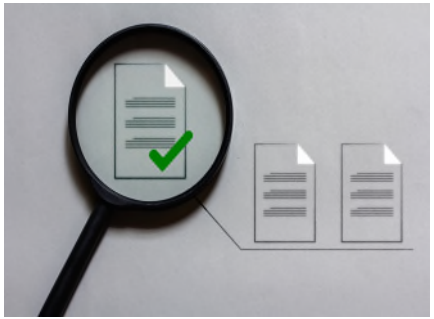
Criterios cuantificables que permiten designar a un salón de manicura como Empresa sostenible del condado de Sacramento.

Escanea el código QR para obtener más información sobre el Programa de Negocios Sostenibles del Condado de Sacramento.

# EL PROGRAMA DE NEGOCIOS SUSTENTABLES

Fundada en 2007

## verificación



## certificación




## Reconocimiento




## Membresía



# BENEFICIOS PARA LOS MIEMBROS










**Kit de herramientas de mercadotecnia**

**Directorio de empresas sostenibles**

**Conexión con oportunidades**

**Premios a las Empresas Sostenibles**

# LA INICIATIVA DE LOS SALONES DE MANICURA





# DESARROLLO DE PROGRAMAS




**Comprometido**

Con las comunidades afectadas y los profesionales del sector

**Investigado**

Programas y criterios existentes para modificar el Programa de Negocios Sostenibles.



# CRITERIOS DE CERTIFICACIÓN



## Educación

- Video breve y cuestionario de requisitos previos

## Buenas practices

- Ventilación
- Equipo de protección personal
- Uso y eliminación del producto

## Certificar

- Negocios sostenibles del condado de Sacramento

# ¿Por qué deberían postularse los salones de belleza??



**Mejorar**
la calidad del aire en los salones de belleza y en el condado de Sacramento

**Demonstrar**
Liderando la seguridad y la sustentabilidad en la industria

**Proteger**
salud de los clientes y los empleados

**Animar**
concientización sobre marcas y prácticas no tóxicas

# MATERIALES DE MARKETING

- Inglés, español y vietnamita
- Tarjeta postal de participación
- Infografías/fichas informativas



# INCENTIVO EMPRESARIAL

- Ventilador turbo profesional para el control de humos y la captación de polvo.

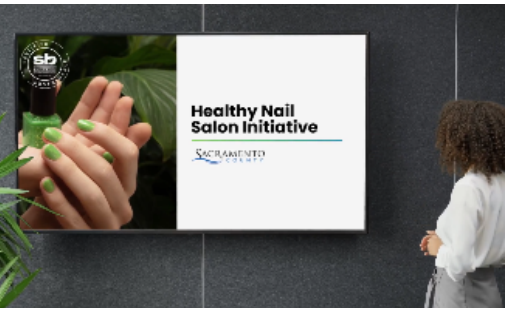


# DESARROLLO DE PROGRAMAS

| Componente del Programa | Funding Source |
|---|---|
| Programa de negocios sostenibles | Implementación del BERC |
| Programa: Desarrollo de salones de manicura | Implementación del BERC |
| Incentivo: Colectores de polvo | Implementación del Distrito del Aire de Sac Metro |
| Servicios de traducción | Implementación del Distrito del Aire de Sac Metro |

# PRÓXIMOS PASOS

**Presentar los resultados - Obtener comentarios**




**Finalizar e implementar el programa piloto**



**Elaborar material de divulgación**



**Fecha prevista de implementación Primavera de 2027**



# INFORMACIÓN DE CONTACTO

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con:

AB617clerk@airquality.org





# GRACIAS

**Administrado Por**

SACRAMENTO COUNTY
ECONOMIC DEVELOPMENT

BUSINESS ENVIRONMENTAL RESOURCE CENTER

**Socios del programa:**

SACRAMENTO METROPOLITAN
AIR QUALITY
MANAGEMENT DISTRICT

Sac Clean Air
BREATHE HEALTHY · BE HEALTHY

**Colaboradores del programa:**

MOONSHINE & CO
NAIL BAR

The NAILTEL

SMUDGE NAIL BAR
LIVE LIFE NATURALLY™

MIXED
INSTITUTE OF COSMETOLOGY & BARBER

# Temas de discusión

b. Temas de discusión para la reunión de definición de la visión

# Sesión de visión + Encuesta | Se necesita orientación del CSC

1. Exigir a los miembros que participen en los subcomités o aumentar la asistencia general
2. Determinar cómo compartir información sobre temas que no entran en el alcance del Comité Directivo
3. Designar a un líder voluntario del Comité Directivo para las reuniones de los subcomités o del Comité Directivo
4. Proporcionar más información antes de las reuniones para dar tiempo a prepararse
5. Crear un espacio para que los miembros descansen y se reconecten
6. Involucrar al Comité Directivo en las decisiones fiscales

1. Determinar cómo compartir información sobre temas que no entran en el alcance del Comité Directivo

# 2. Exigir a los miembros que participen en los subcomités o aumentar la asistencia general (Si el tiempo lo permite)

# 3. Designar a un líder voluntario del Comité Directivo para las reuniones de los subcomités o del Comité Directivo (Si el tiempo lo permite)

# Nuevos negocios y próximos temas/lugares de reunión

# AB617 Horas de Oficina Virtual

- **Horas de oficina son solamente por cita**

- **Mandar correo electrónico a (AB617Clerk@airquality.org) o marque (916-704-4813) AB 617 Clerk para hacer cita con el personal**

# Próximas reuniones del Comité Directivo

**¿Una reunión para noviembre/diciembre: el 23 de noviembre o el 14 de diciembre?**

| Reunión del Subcomité del CERP | Reunión del Subcomité de Alcance | Reunión del Comité Directivo | Reunión del Comité Directivo |
|---|---|---|---|
| **2 de noviembre de 2026** | **16 de noviembre de 2026** | **23 de noviembre de 2026** | **14 de diciembre de 2026** |
| 6-8pm | 6-8pm | 6-8pm | 6-8pm |
| Zoom | Zoom | **Zoom** | Hibrido (La Familia y Zoom) |

# Guía para comentarios públicos

**En persona:**

- Por favor, levante la mano o la pancarta e indique su nombre y afiliación

**Virtual:**

- Por favor, levante la mano virtual:
  - En la aplicación web Zoom– Por favor, pulse "Levantar la mano virtual" (Raise Hand) debajo del botón Reacciones (Reactions)
  - En el teléfono– Marque *9 para "Levantar el botón de mano virtual"
  - Por favor, indique su nombre y afiliación
- Cuando le llamen, anule el silencio en la aplicación o en el teléfono (pulse *6)

SACRAMENTO METROPOLITAN AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

# Comentarios públicos

# Despedida

# Próxima reunión: TBD